



Στεκόμαστε στο πλευρό των Ελλήνων αγροτών που αγωνίζονται για ένα αξιοπρεπές εισόδημα!

Ως αγρότες και στις δύο πλευρές του Αιγαίου, αντιμετωπίζουμε τα ίδια προβλήματα και αγωνιζόμαστε για τα ίδια αιτήματα.

Ως Τούρκοι παραγωγοί αγρότες, έχουμε υποστεί πολιτικές που έχουν καταστρέψει τη γεωργία εδώ και πολλά χρόνια. Η μείωση των γεωργικών επιδοτήσεων και η αύξηση του κόστους γεωργικής παραγωγής, ιδίως των λιπασμάτων και των καυσίμων, συγκαταλέγονται στα θεμελιώδη προβλήματά μας.

Οι αυξανόμενες τιμές του νερού και του ηλεκτρικού ρεύματος που χρησιμοποιούνται στη γεωργία, η έλλειψη αποζημίωσης για τις απώλειές μας λόγω καταστροφών όπως η ξηρασία και ο παγετός, οι επιδημίες είναι επίσης σημαντικά ζητήματα για εμάς, όπως ακριβώς και για εσάς. Χάνετε τα ζώα σας λόγω της ευλογιάς των αιγοπροβάτων και οι απώλειές σας δεν αποζημιώνονται. Εμείς, από την άλλη πλευρά, βιώνουμε απώλειες που προκαλούνται από τον αφθώδη πυρετό. Βλέπουμε ότι οι κυβερνήσεις και των δύο χωρών δεν λαμβάνουν τα απαραίτητα και επαρκή μέτρα κατά των επιδημιών.

Ως αγρότες και στις δύο χώρες, παράγουμε όλοι με πίστωση. Απαιτείτε να παγώσουν τα χρέη σας προς τις τράπεζες, τις ασφαλιστικές εταιρείες και την εφορία. Εμείς, από την άλλη πλευρά, απαιτούμε να διαγραφούν τα χρέη μας, επειδή δεν μπορούμε πλέον να πληρώνουμε

τα χρέη μας προς τις τράπεζες και δεν μπορούμε να συνεχίσουμε την παραγωγή.

Είμαστε αναγκασμένοι να πουλάμε τα προϊόντα που παράγουμε με χρέη και εργασία στο κόστος ή κάτω από το κόστος. Οι πολιτικές εισαγωγών ασκούν επίσης πίεση στην παραγωγή και τις τιμές των προϊόντων.

Ως αγροτικές κοινότητες και στις δύο πλευρές του Αιγαίου, αγωνιζόμαστε όλοι για έναν αξιοπρεπή μισθό και αυξημένες γεωργικές επιδοτήσεις.

Ως **Ένωση Όλων των Αγροτών Παραγωγών Τουρκίας (Tüm Köy Sen)**, υποστηρίζουμε τον αγώνα των Ελλήνων αγροτών που αγωνίζονται για το μέλλον των παιδιών τους. Πιστεύουμε ότι οι Έλληνες αγρότες, που έχουν ξεσηκωθεί ενωμένοι στην απαίτησή τους για ένα αξιοπρεπές εισόδημα, θα νικήσουν.

Δεν θα επιτρέψουμε την εκμετάλλευση της εργασίας μας από αγροτοδιατροφικά μονοπώλια.

Şuaayir Çetin
Γενικός Πρόεδρος της Ένωσης



TÜM KÖY SEN
TÜM ÜRETİCİ KÖYLÜLER SENDİKASI

Bayındır Sok. 15/8 Kızılay / ANKARA Tel: 0542 316 8797 tumkoyesen@gmail.com

We stand with the Greek farmers fighting for a decent income!

As farmers on both sides of the Aegean Sea, we face the same problems and are fighting for the same demands.

As Turkish farming producers, we have been subjected to policies that have devastated agriculture for many years. The reduction of agricultural subsidies and the increase in agricultural production costs, particularly for fertilizers and fuel, are among our fundamental problems.

The rising prices of water and electricity used in agriculture, the lack of compensation for our losses in the face of disasters such as drought and frost, and epidemics are also important issues for us, just as they are for you. You are losing your animals due to sheep and goat pox and your losses are not being compensated; we, on the other hand, are experiencing losses caused by foot-and-mouth disease. We see that the administrations of both countries are failing to take the necessary and sufficient measures against epidemics.

As farmers in both countries, we are all producing on credit. You are demanding that your debts to banks, insurance companies, and the tax office be frozen; we, on the other hand, are demanding that our debts be written off because we can no longer pay our debts to banks and cannot continue production.

We are forced to sell the products we produce with debt and labor at cost or below cost. Import policies also put pressure on production and product prices.

As farming communities on both sides of the Aegean, we are all fighting for a living wage and increased agricultural subsidies.

As the All Producers' Peasants Union (TümKöy Sen), we support the struggle of Greek peasants fighting for their children's future. We believe that Greek peasants, who have risen up united in their demand for a decent income, will prevail.

We will not allow our labor to be exploited by agricultural and food monopolies.

Şuayyip Çetin
General President



TÜM KÖY SEN

TÜM ÜRETİCİ KÖYLÜLER SENDİKASI

Bayındır Sok. 15/B Kızılay / ANKARA Tel: 0542 316 8797 tumkoyesen@gmail.com

İnsancabirgeliriçinmücadeleedenYunanistanköylülerinininyanıdayız.

Ege Denizi'nin iki yakasındaki köylüler olarak aynı sorunlarla karşı karşıyayız ve aynı talepler etrafında mücadele ediyoruz.

Türkiyeli üretici köylüler olarak uzun yıllardır tarımı çökerten politikalara maruz kalıyoruz. Tarım sübvansiyonlarının azaltılması; başta gübre ve mazot olmak üzere tarımsal üretim maliyetlerinin artması, bizim de temel sorunlarımız arasında yer alıyor.

Tarımda kullanılan su ve elektriğin fiyatlarının yükselmesi, kuraklık ve zirai don gibi afetler ile salgın hastalıklar karşısında zararlarımızın karşılanmaması, sizler gibi bizim de önemli sorunlarımızdandır. Sizler koyun-keçi çiçek hastalığı nedeniyle hayvanlarınızı kaybediyor ve zararlarınız karşılanmıyor; biz ise şap hastalığının yol açtığı kayıpları yaşıyoruz. Görüyoruz ki iki ülkenin yönetimleri de salgın hastalıklar karşısında gerekli ve yeterli önlemleri almıyor.

Her iki ülkenin üretici köylüleri olarak hepimiz borçlanarak üretim yapıyoruz. Sizler banka, sigorta şirketleri ve vergi dairesine olan borçlarınızın dondurulmasını talep ediyorsunuz; biz ise bankalara olan borçlarımızı artık ödeyemez hale geldiğimiz ve üretimi sürdürmediğimiz için borçlarımızın silinmesini talep ediyoruz.

Borçlanarak, emek vererek ürettiğimiz ürünlerimizi ya maliyetine ya da maliyetinin altında satmak zorunda kalıyoruz. İthalatçı politikalar ise üretim ve ürün fiyatları üzerinde baskı oluşturuyor.

Ege'nin iki yakasındaki üretici köylüler olarak hepimiz, insanca yaşayabileceğimiz bir gelir ve tarım sübvansiyonlarının artırılması için mücadele ediyoruz.

Tüm Üretici Köylüler Sendikası (TÜM KÖY SEN) olarak, çocuklarımızın geleceği için mücadele eden Yunanistan köylülerinin mücadelesini destekliyoruz. Birleşerek, insanca bir gelir talebiyle ayağa kalkan Yunanistan köylülerinin kazanacağına inanıyoruz.

Emeğimizintarımvegidatekelleritarafından gasp edilmesineizinvermeyeceğiz.

Şuayyip Çetin
GenelBaşkan